

SEGUNDA COLECTA HOY

El Papa Francisco ha pedido a nuestra parroquia que apoyar a la Colecta Pontificia del Viernes Santo, que ayuda a los cristianos en Tierra Santa. Su donación ayuda a las parroquias, escuelas católicas y educación religiosa. Ella ayuda a preservar los santuarios sagrados. La Colecta proporciona ayuda humanitaria a los refugiados. Cuando contribuyen a la Colecta, se convierten en un instrumento de paz y se unen a los católicos de todo el mundo en solidaridad con la Iglesia en Tierra Santa.

¡POR FAVOR SEA GENEROSO!

Visite www.myfranciscan.org/good-friday para obtener más información sobre los cristianos en Tierra Santa

SECOND COLLECTION TODAY

Pope Francis has asked our parish to support the Pontifical Good Friday Collection, which helps Christians in the Holy Land. Our support helps the church to minister in parishes, provide Catholic schools and offer religious education. Also, it helps to preserve the sacred shrines. The Collection provides aid to refugees. When you contribute to this Collection, you become an instrument of peace and join with Catholics around the world in solidarity with the Church in the Holy Land.

PLEASE BE GENEROUS!

For more information about Christians in the Holy Land, visit www.myfranciscan.org/good-friday.

Los Más Pequeños

Jim Burrows



The Little Ones

Jim Burrows



ESTA SEMANA / THIS WEEK	
Dom/Sun	MISAS DOMINICALES
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: (San Mateo) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Mier/Wed	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza 956.545.7136 6:30 PM MISA (San Pio de Pietrelcina) Salón Schuckenbrock 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:15 PM Hora Santa: Salón Schuckenbrock
Vier/Fri	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136 6:30 PM MISA: Salón Schuckenbrock 7:00 PM AA (español): Casita, Rodolfo Ibarra, 956.561.2137 7:15 PM Zumba: Salón Schuckenbrock (estacionamiento), Ana Araiza, 956.545.7136
Sab/Sat	7:00 PM Confesiones: Salón Schuckenbrock / Confessions: Schuckenbrock Hall

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

A quienes alimentas, Señor, con tus sacramentos, confórtanos con tu incesante ayuda, para que en estos misterios recibamos el fruto de la redención y la conversión de nuestra vida. Por Jesucristo, nuestro Señor.

PRAYER AFTER COMMUNION

Graciously raise up, O Lord, those you renew with this Sacrament, that we may come to possess your redemption both in mystery and in the manner of our life. Through Christ our Lord.

ATENCIÓN PADRES

Inscripciones para doctrina, la Primera Comunión y la Confirmación serán **todos los domingos de octubre**, en el Salón de la Oficina Parroquial de las 9:00 AM a las 12:00 PM. Favor de traer la copia de Certificado de Bautizo. Si su niño(a) no está bautizado(a), traiga una copia de Acta de Nacimiento. El costo de entrar es de \$25 por cada estudiante.

ATTENTION PARENTS

Registrations for Communion, Confirmation, and Religious Education will be all **Sundays of October** in the Parish Office Hall from 9:00 AM – 12:00 PM. Please bring a copy of your child's Baptism Certificate. If your child is not baptized, please bring a copy of the Birth Certificate. There is a \$25.00 registration fee per student.

Visite 2020census.gov/es para responder al 2020 Censo. ¡Aún hay tiempo para responder! El 2020Censo es su oportunidad para formar el futuro. Que su voz cuente. Responda en 2020census.gov/es o llame al 844-468-2020.

Visit 2020census.gov/en to respond to the 2020 Census and help shape the next 10 years of services of your community. There is still time to respond! Answer the Census now. Let your voice count. Respond at 2020census.gov/en or call 844.468.2020

Las inscripciones para los bautismos serán hechos por cita con el padre Kevin. Para más información, favor de llamar al 831-9923



Registrations for Baptisms will be done by appointment with Father Kevin. For more information, please call 831-9923

INTENCIONES DE LA MISA	COLECTA DE LA SEMANA	HORARIO DE MISAS
Saturday, 09/19/20, 5:00 PM † Lilia L. Rodríguez - 1° Aniv. † Rosalva Garza (Birthday)		Sábado Saturday 5:00 PM (English)
Domingo, 09/20/20 8:30 † Gerardo Moreno † Eduardo Reyna † Aurora González † Cruz Díaz Galván - 2° Aniv. † Benito Díaz Galván † Jorge Aguilar † María Álvarez † Alicia García 11:00 † Rosie S. Barrios - 2° Aniv. † Joel Arturo Peña † Humberto Ramírez † María Francisca Canó		Domingo Sunday 8:30 AM (Español) 11:00 AM (Español) 5:00 PM (Español)
5:00 † Mariano Palacios	09/12/20 5:00 PM \$470.00 09/13/20 8:30 AM \$381.00 09/13/20 11:00 AM \$781.00 09/06/20 5:00 PM \$341.00 09/07-09/11/20 Masses \$2,359.00 Donations \$75.00 Events \$000.00 (-11.5% Parish Assessment) -\$506.80 Total \$3,900.20	Lunes Monday 6:30 PM (Español)
Lunes, 09/21/20, 6:30 PM - los Oblatos Martes, 09/22/20, 6:30 PM - los Oblatos	Capital Campaign (Sep) \$2,339.00 Catholic Univ. of America \$241.00	Martes Tuesday 6:30 PM (Español)
Miércoles, 09/23/20, 6:30 PM - Intención de los Oblatos	June Expenses \$19,056.65 June Income \$9,913.30	Miércoles Wednesday 6:30 PM (Español)
Jueves, 09/24/20, 6:30 PM - los Oblatos Viernes, 09/25/20, 6:30 PM - Intención de los Oblatos	Sep Loan Amount \$335,800.00 Aug Health Insurance \$2,271.00	Jueves Thursday 6:30 PM (Español)
		Viernes Friday 6:30 PM (Español)
		Confesiones/Confessions Sábado/Saturday 7:00 - 8:00 PM
		Horario de Oficina Office Hours 8:00 - 5:00 Lunes-Viernes / Monday-Friday Cerrado / Closed: Sábados y Domingos